

Per trascorrere delle vacanze all'estero serenamente



Forse anche lei, come sette residenti su dieci, approfitterà delle vacanze estive per soggiornare all'estero. L'Ufficio federale della statistica* ci informa che un soggiorno fuori dei nostri confini costa in media 1'100.- franchi a persona per il trasporto, l'alloggio, il vitto e per i divertimenti.

Questo periodo di scoperta e di riposo rischia, purtroppo, di essere turbato da una malattia o da un infortunio. Un tale evento può essere ancora più spiacevole se, oltre alla vacanza rovinata, si aggiungono delle spese impreviste e potenzialmente elevate. Nel 2017, Assura ha gestito quasi 45'000 fatture relative a delle prestazioni mediche effettuate all'estero, ossia più di 7 milioni di franchi di rimborsi nell'ambito dell'assicurazione malattia di base (AOMS). Pur essendo elevata, questa cifra rivela solo la punta dell'iceberg.

Nella misura in cui si tratta di una questione di scelta personale, come nel caso della destinazione del viaggio, è facile comprendere che i costi degli eventuali trattamenti preventivi, come i vaccini non usuali, non siano coperti dall'assicurazione di base. Tuttavia, la maggior parte delle persone non è al corrente che quest'ultima rimborsa i trattamenti medici effettuati all'estero solamente se sono urgenti e che, dato che le condizioni di rimborso variano a seconda del luogo di soggiorno, la partecipazione del viaggiatore alle spese mediche può essere più o meno elevata. Le spese di salvataggio e di rimpatrio sono invece integralmente a carico di colui che ne beneficia.

Esistono due soluzioni per non perdere la voglia di viaggiare. La prima consiste nel raccogliere, prima della partenza, il massimo di informazioni sulle condizioni sanitarie del paese visitato allo scopo di anticipare qualsiasi inconveniente. La seconda è di optare per un'assicurazione che completi la copertura dell'assicurazione malattia di base, come Mondia Plus proposta da Assura. Questa edizione di Assuramag illustra in dettaglio queste due opzioni e contiene delle referenze e delle utili check-list per approfittare delle sue vacanze in assoluta serenità.

Le auguro di trascorrere una bella estate!

Ruedi Bodenmann, Direttore generale

*Fonte: Viaggi della popolazione residente in Svizzera nel 2016, UFS

Contatto

Tel: 0842 277 872

(0842 ASSURA)

Max. Fr. 0.08/min su rete fissa.

Tariffa telefonia mobile secondo l'operatore.

www.assura.ch

Lo sapeva che...

... in Svizzera parliamo di canicola quando le temperature non scendono sotto i 30-35 gradi di giorno e i 20-25 gradi di notte (a seconda delle regioni) per diversi giorni consecutivi? Ma è solo quando un indice di calore (Heat Index), supera la soglia di 90 per più di 3 giorni che MeteoSvizzera emette un avviso di canicola.

Si consiglia quindi di bere regolarmente acqua, idratare il corpo, mangiare sufficientemente, mantenere fresca la casa ed evitare alcool e sforzi fisici.

Meno conosciuto e contrariamente alle credenze popolari, bere tè caldo permette di lottare efficacemente contro i colpi di calore poiché la traspirazione permette di evacuare meglio il calore.

Ci raggiunga!



Pronto per partire in vacanza all'estero quest'estate?

Che si tratti di una vacanza rilassante sdraiato sotto una palma o per esplorare le vestigia delle antiche civiltà, conoscendo le prestazioni della sua assicurazione di base, è pronto per ogni evenienza!

La sua assicurazione di base le rimborsa i trattamenti medici effettuati all'estero se sono **necessari e/o urgenti**. Quindi, il trattamento di una malattia, come l'influenza, durante un soggiorno temporaneo all'estero sarà preso a carico. Tuttavia, se si reca volontariamente all'estero per farsi curare od acquistare dei medicinali, non potrà farsi rimborsare.

Le condizioni di rimborso variano a seconda del luogo in cui sceglie di soggiornare, ma, in linea di massima, dovrà partecipare in qualche modo ai costi.

Soggiorno nell'Unione europea o negli Stati membri dell'Associazione europea di libero scambio (AELS)*

Il diritto alle cure è soggetto agli accordi bilaterali sulla libera circolazione delle persone. L'assicurazione di base copre una prestazione medica fino a concorrenza di quanto avrebbe rimborsato ad un abitante del luogo in cui soggiorna.

In Francia, ad esempio, per un'ospedalizzazione, la sicurezza sociale rimborsa circa l'80% delle spese mediche, il rimanente 20% è a carico del paziente. Pertanto, se le spese mediche ammontano a Fr. 3'000.-, la sua partecipazione sarà di Fr. 600.-.

Soggiorno nel resto del mondo (fuori dall'UE/AELS)

L'assicurazione di base procede al rimborso fino a concorrenza dell'importo pari al doppio del corrispettivo rimborso in Svizzera, nel cantone di domicilio dell'assicurato.

Va notato che in alcuni paesi come gli Stati Uniti, il Canada, la Thailandia o la Turchia, le spese mediche possono essere fino a quattro volte superiori a quelle sostenute in Svizzera.

Prendiamo l'esempio concreto di un'ospedalizzazione per un'appendicite durante le vacanze negli Stati Uniti. Il costo medio di questo intervento in Svizzera è di Fr. 6'000.-. L'importo mas-

simo di rimborso a titolo dell'assicurazione di base sarà dunque di Fr. 12'000.-. L'ospedale americano fatturerà in media Fr. 35'000.- per questo intervento. Quindi, dovrà pagare la differenza fra questi due importi, ossia Fr. 23'000.- nonché la franchigia (ad esempio Fr. 1'500.-) e l'aliquota percentuale, per un totale complessivo di Fr. 25'200.-.

Spese di trattamento, preventivi, salvataggio & rimpatrio

Certi trattamenti preventivi, come alcuni vaccini, nonché le spese di salvataggio o di rimpatrio all'estero non sono assunte dall'assicurazione di base. Prima di partire si informi sulle modalità di entrata del paese di destinazione e sul suo sistema sanitario!

Fr. 35'000.-

Costo medio per un rimpatrio dalla Sardegna con assistenza sanitaria

Fr. 100'000.-

Costo medio per un rimpatrio dalla Thailandia o dagli Stati Uniti con assistenza sanitaria

Maggiori informazioni su:

www.ch.ch/it/casse-malati-all-estero

www.kvg.org (in particolare schede inerenti al sistema di salute di ogni paese dell'UE / AELS)

Assicurazione infortunio

Se lavora minimo 8 ore alla settimana, è automaticamente assicurato in caso d'infortunio non professionale dal suo datore di lavoro. Alcune prestazioni non prese a carico dall'assicurazione di base possono essere assunte all'estero dalla sua assicurazione infortunio. Le modalità possono essere verificate mediante il suo datore di lavoro!

info utili

La sua tessera d'assicurazione nei suoi bagagli

Se ha bisogno di una qualsiasi cura medica dovrà presentare la sua tessera d'assicurazione malattia. Sul lato anteriore figurano le informazioni necessarie all'utilizzo della tessera in Svizzera, a tergo le informazioni per un utilizzo nell'UE o nell'AELS. Da notare che per i viaggi effettuati in paesi che non fanno parte dell'UE o dell'AELS può essere richiesto un attestato

d'assicurazione. Le consigliamo di informarsi e, in ogni caso, di portare sempre con sé la sua tessera d'assicurato.

Per saperne di più sulla protezione dei dati e sull'utilizzo della sua tessera, si rechi in www.assura.ch/tessera

Certificato sostitutivo provvisorio

Se non ha ancora ricevuto la sua tessera e se ne ha bisogno immediatamente, ad esempio se deve viaggiare nell'UE o nell'AELS, può stampare uno speciale modulo sostitutivo recandosi nella pagina www.assura.ch/formularioUE.

*L'AELS comprende l'Islanda, il Liechtenstein, la Norvegia e la Svizzera

Un prodotto sotto la lente d'ingrandimento

Da
Fr. 8.-
al mese
(Fr. 1.- in più
con infortunio)

Viaggi con la mente libera

Mondia Plus, l'assicurazione ottimale per i suoi viaggi in tutto il mondo



mondia.assura.ch

Annullamento



Rimborso delle spese di annullamento di un viaggio prenotato in caso:

- Di urgenza medica o d'infortunio dell'assicurato o di un parente (Fr. 15'000.- per assicurato e per caso).
- Di licenziamento o di impedimento professionale.
- Di partenza ritardata in seguito ad un problema di trasporto pubblico.
- Di ritorno anticipato.

Rimborso di una prestazione di svago annullata in seguito ad un'urgenza medica o ad un infortunio.

Assistenza



- Assistenza 7 giorni su 7 e 24 ore su 24 in tutto il mondo.
- Furto o perdita dei documenti d'identità: assistenza amministrativa di SOS Assistance.

Rimpatrio & salvataggio



- Rimpatrio in Svizzera con assistenza sanitaria.
- Rimpatrio dei figli o possibilità di far venire un parente stretto in caso di ospedalizzazione all'estero.
- Salvataggio e ricerca in seguito a una scomparsa o a una situazione di pericolo.

Urgenze mediche



- Presa a carico in tutto il mondo.
- Importo e durata del trattamento illimitati.
- Organizzazione delle cure effettuata dall'organismo di assistenza.
- Invio di medicinali.
- Anticipo delle spese d'ospedalizzazione.

Violetta Bernyk



3 domande alla nostra product manager assicurazioni complementari

Perché optare per un'assicurazione complementare prima di partire all'estero?

È importante ricordare che le spese di salvataggio all'estero non sono assolutamente prese a carico dall'assicurazione di base. Lo stesso vale per il rimpatrio in Svizzera. Il rimpatrio ed il salvataggio possono essere molto costosi, da alcune migliaia a varie decine di migliaia di franchi. È per questo che un'assicurazione complementare è consigliata. Mondia Plus copre queste prestazioni.

Mondia Plus offre un servizio di assistenza, ma concretamente che cosa significa?

Immagini di aver perso i suoi documenti d'identità durante un'escursione o un viaggio turistico. Se non li ha, non può prenotare un volo e nemmeno un albergo! Non parla la lingua del paese, l'ambasciata svizzera è lontanissima... Mondia Plus la assiste 7 giorni su 7 e 24 ore su 24 e si occupa di tutto per permetterle di proseguire le vacanze in tutta serenità.

Qual è il vantaggio di Mondia Plus rispetto agli altri prodotti di mercato?

Mondia Plus è una delle rare assicurazioni che prende a carico l'aliquota percentuale locale che il viaggiatore deve pagare se ricorre ai servizi sanitari in un paese dell'Unione europea, partecipazione che non è rimborsata dall'assicurazione di base.

1 miei promemoria e check-list viaggio



PREVENZIONE

Prima di partire

- Informarsi sulle condizioni sanitarie del paese di soggiorno e sugli eventuali obblighi che impone, in particolare per le vaccinazioni
- Verificare la validità dei vaccini e fare i vaccini complementari richiesti
- Verificare la copertura assicurativa
- Preparare una lista dei numeri di telefono utili, tra cui quello della sua assicurazione malattia
- Prendere la sua tessera d'assicurato



PRINCIPALI VACCINI RACCOMANDATI AI VIAGGIATORI

Maggiori informazioni in
www.safetravel.ch

PRATICO!

Il sito www.mievaccinazioni.ch le permette di scaricare sul suo Smartphone un libretto di vaccinazione elettronico.

FARMACIA DA VIAGGIO PER:



Mal di testa
Chinetosi



Disturbi gastro-intestinali
Dolori articolari e muscolari

Piaghe e ferite
Raffreddori



Punture d'insetti
Allergie



Colpi di sole



NUMERI DI EMERGENZA

Urgenze Europa: **112***

Helpline DFAE: **+41 800 247 365**

○ **+41 58 465 33 33**

Assura: **+41 842 277 872**

Assistenza turistica Assura:

+41 21 721 44 88

(unicamente se beneficia di una complementare presso Assura)

*varia a seconda del paese e del modo di chiamata telefono fisso o cellulare. Si informi sui numeri di emergenza del paese in cui si reca.

